

## Dschungel Buch

*Tom Raworth*

fremder. eine neugierige hand berührt tauben aufscheuchend den schnee

sie halten uns in konkurrenz, so brauchen sie nur „das beste“ lesen  
nächste zeile

mit dieser seltsam geschnitzten hand kratzt man übers eis, um die aufmerksamkeit der robbe zu fesseln

komm, übernimm meine stelle im winterschlaf-traum des hamsters

*(Ü: andreas peschka)*

## Jungle Book

*Tom Raworth*

stranger. a curious hand touches the snow raising pigeons

they want us to compete so they need only read ,the best'  
next line

this curiously carved hand is for scratching the ice to attract the seal's attention

come, take my place in the long hibernation dream of the hamster